

## Nieuwsbrief zendingscommissie

Op D.V. zondag 5 maart wordt in onze Hervormde Gemeente Strijen tijdens de kerkdiensten weer de jaarlijkse voorjaarszendingscollecte gehouden. Deze collecte is bestemd voor de familie Mager, die namens de GZB uitgezonden is en voor Karsten en Irene, uitgezonden namens Wycliffe Bijbelvertalers.

U kunt via deze nieuwsbrief meer over deze personen en hun werk lezen en zij hopen dat u hen d.m.v. de zendingscollecte wilt ondersteunen!

Op 18 juni hopen we Rik en Caroline Mager te ontmoeten in Strijen. Rik zal dan voorgaan in een jeugddienst van wijk Ichthus. Om alvast te noteren in uw agenda!

Uw donatie voor de collecte kunt u overmaken op het bankrekeningnummer NL78 RABO 0361 8617 10 (Herv. Gem. Strijen, zending) of via de volgende link <https://www.hervormdstrijen.nl/diensten/collectes>.



Het Evangelie  
voor iedereen



**Zendingswerk is geen mensenwerk, maar God maakt wel gebruik van mensen. En uw gave wil Hij daarvoor ook gebruiken!**

Wilt u ook meebidden voor hen en voor allen die in de zending werkzaam zijn?

Voor contact met de zendingscommissie is het e-mailadres:

[zendingscommissie@hervormdstrijen.nl](mailto:zendingscommissie@hervormdstrijen.nl).

U kunt via bovenstaand e-mailadres ook een papieren versie van deze nieuwsbrief opvragen.

Meer informatie is ook te vinden op onze website:

[www.hervormdstrijen.nl/evangelisatie/zendingscommissie](http://www.hervormdstrijen.nl/evangelisatie/zendingscommissie).

---

## Rik en Caroline Mager, discipelschapstrainer en orthopedagoge in Rwanda.

Rik en Caroline Mager werken namens de GZB in Rwanda. Rik heeft een theologisch trainingscentrum opgezet voor predikanten, kerkplanters en jeugdleiders. Ook is hij als predikant verbonden aan de Engelstalige dienst in Kamembe. Caroline is vooral bezig met het opzetten en begeleiden van voedselprogramma's.

Zoals u misschien al weet, hopen Rik en Caroline Mager met verlof naar Nederland te komen. Zij zijn in het voorjaar van 2017 uitgezonden naar de provincie Cyangugu in Rwanda, vanuit de Protestantse Gemeente Zevenhoven en de Gereformeerde Kerk van Woerdense Verlaat. Rik werkt als theologisch trainer en Caroline als orthopedagoog voor de Anglicaanse kerk. Werken in Gods wereldwijde kerk is verrijkend. Verhalen van christenen uit andere culturen kunnen ons inspireren en bemoedigen. Daarom willen Rik en Caroline tijdens hun verlofperiode graag hun ervaringen met u delen. Tegelijkertijd is het voor hen goed om te weten dat zij een thuisfront hebben dat betrokken is en voor hen bidt. Goed om elkaar te ontmoeten! En dat hopen we op 18 juni te doen, dan zal Rik voorgaan in een jeugddienst van wijk Ichthus.



Hieronder een verhaal van Rik 'uit het veld'.

*Net als in Nederland liggen ook in Rwanda de ambten onder vuur en dan met name de opleidingseisen voor predikanten en andere leiders in de kerk. Toen ik in 2017 in Rwanda aankwam viel ik min of meer met de neus in de boter.*



De toenmalige bisschop Nathan Amooti had de GZB weliswaar om een theologische trainer gevraagd, maar hij had zelf niet precies helder wat hij van mij verwachtte. Het eerste jaar heb ik mij vooral georiënteerd. Ik preekte in iedere van de 35 parishes van onze diocese en bezocht andere dioceses in Rwanda om te zien hoe zij daar theologische training vormgaven. Onderzoek wees uit dat toen ongeveer 80% van de predikanten en catecheten in Cyangugu geen formele theologische opleiding genoten had. Catechisten zou je kunnen omschrijven als ouderlingen met preekbevoegdheid. De meesten zijn alleen naar de basisschool geweest. De mensen zijn catechist en daarna predikant geworden omdat ze vaak de eerste lokale bekeerling van een evangelist waren.

De Anglicaanse kerk in Oost-Afrika is vanouds heel sterk gevormd door de charismatische en pinker revival waardoor er veel nadruk ligt op gebed en manifestaties van de Heilige Geest, en minder op studie en reflectie. In de jaren '30 van de twintigste eeuw vond in noordoost Rwanda de Oost-Afrikaanse Opwekking plaats die een enorme invloed had en heeft op de ontwikkeling van de kerk in dit deel van Afrika. Een gevolg was dat er een enorm gebrek aan kennis is en mensen makkelijk beïnvloed kunnen worden.

Als antwoord startten wij in maart 2018 de Theologische School voor pastors en catechisten. We ontwierpen een curriculum voor zes modules van elk een

maand verdeeld over twee jaren. Al op de eerste dag werden onze lessen stilgelegd, omdat de burgemeester langskwam. In de periode vanaf maart 2018 zijn er duizenden kerken door de Rwandese overheid gesloten. Dat had deels te maken met de slechte onderhoudsstaat van veel kerkgebouwen. Er was een wildgroei aan kerken. Het predikantschap was een verdienmodel en iedereen kon zichzelf tot predikant, bisschop of apostel benoemen maar de gemeenteleden bleven berooid achter. De Rwandese overheid ging opleidingseisen aan de predikanten stellen. Van elke gerespecteerde functie in de samenleving, zoals lokale leider, onderwijzer, arts of verpleegkundige, wordt verwacht dat de persoon een diploma of graad heeft die bij die taak past,



maar nu gold dat ook voor de predikant. De eis is dat een predikant een kerk mag leiden als hij minimaal een bachelor graad in theologie heeft. Of een bachelor degree in een andere studie en daarnaast een post-graduate diploma in theologie.

Persoonlijk vind ik het niet goed dat de overheid de kerk voorschrijft hoe zij zichzelf moet organiseren. Er zou scheiding van kerk en staat moeten zijn. Anderzijds is het zo dat een kerk die haar eigen evangelie serieus neemt de opleiding van haar predikanten ook serieus moeten nemen. Waarom bedenkt

de overheid wat voor de kerk vanzelfsprekend had moeten zijn? Waarom staat een zichzelf respecterende kerk een situatie toe waarin de tieners en de jeugd toegang tot Engelstalige literatuur hebben en meer weten dan de archdeacon of priester die hen leidt.

Deze nieuwe eis bracht de kerk in Rwanda in zeer grote problemen. De Anglicaanse kerk van Cyangugu zou min of meer onthoofd worden van haar leiderschap. De religieuze leiders van het land, waaronder de Anglicaanse bisschoppen, hebben toen met de overheid onderhandeld. Er zou een "genadetijd" van vijf jaar tot 2023 komen. De kerk kreeg vijf jaar om zich op de nieuwe situatie voor te bereiden. Een deadline die er nu heel snel aankomt.

De Anglicaanse kerk in Rwanda heeft als antwoord hierop in Kigali een eigen universiteit gesticht: de East-African Christian College (EACC) waar een bachelor of postgraduate diploma in theologie behaald kan worden. Vier predikanten die wel de middelbare school hebben afgerond zijn daar naartoe





gestuurd. Cyangugu diocese zelf heeft de Theologische School waar mensen studeren die tussen de wal en het schip dreigen te vallen. Het zijn predikanten en catechisten die al jaren in de kerk werkzaam zijn en de ruggengraad van de kerk vormen, maar die niet toegelaten kunnen worden tot de universiteit. We onderwijzen naar het beste van ons vermogen, en hopen dat als de eisen straks echt gaan gelden, dat ze op een of andere manier toch dienstbaar kunnen blijven voor de kerk van Jezus Christus.

Het is de bedoeling dat de Theologische School van Cyangugu straks een filiaal van EACC gaat worden waar een bachelor of diploma in theologie aangeboden wordt voor mensen die hier in de buurt wonen. Daarnaast gaat de Theologische School als een soort Hydepark functioneren waarin kerkleiders permanent getraind en onderwezen worden in alle mogelijke onderwerpen die te maken hebben met leiderschap, evangelisatie, discipelschap en ontwikkeling. Het is voorrecht om zo mee te bouwen aan Christus' kerk in Rwanda.



### **Blijf op de hoogte**

*Volg Rik en Caroline op de voet via hun weblog:*

[https://www.gzb.nl/zendingswerkers/rik-en-caroline-mager/home?user\\_id=1019243](https://www.gzb.nl/zendingswerkers/rik-en-caroline-mager/home?user_id=1019243)

U kunt daar een e-mailabonnement op de nieuwsbrief nemen. Rik en Caroline zijn ook te volgen op Facebook, dit kan op "Duizend heuvels vol vreugde".



**HARTELIJK  
WELKOM**

**D.V. ZATERDAG 18 MAART 2023**

**GZB-DAG**

**MIDDAG ÓF AVOND**

**BARNEVELD**

**PODIUMPROGRAMMA  
INSPIRERENDE SPREKERS  
UIT DE WERELDKERK  
ONTMOETINGSPLEIN  
WORKSHOPS EN VEILING  
KINDER- EN TIENERPROGRAMMA  
GZB-JONGERENCAFÉ**

**THEMA:**

**Bid,**  
zonder ophouden



**MEER INFO EN AANMELDEN**  
**[WWW.GZB.NL/GZB-DAG](http://WWW.GZB.NL/GZB-DAG)**



Hervormde  
Gemeente  
Strijen

---

## Karsten en Irene, uitgezonden namens Wycliffe Bijbelvertalers.

*Het is een drukte van belang rondom alle tempeltjes om ons heen. Vanwege een speciale feestdag moet er gebeden en geofferd worden aan de goden en dat moet uiteraard gepaard gaan met luide muziek - vanaf elke straathoek schallen de luidsprekers. Het is verdrietig om te weten dat de God der goden hier niet gekend wordt. Dat stond dan ook in contrast met toen we een paar weken geleden een reünie bijwoonden met collega's van verschillende organisaties uit dit land: wat mooi van anderen te horen hoe Gods werk doorgang heeft en hoe door het bijbelvertaalwerk en onderwijs mensen God leren kennen.*



Karsten kon een reünie bijwonen van Bijbelvertalers in dit land

### Om te vieren!

“Het Nieuwe Testament is af hoor, kijk maar!” met een brede glimlach laat Vasantha het Nieuwe Testament zien waar ze zoveel jaren met de plaatselijke christenen aan gewerkt hadden. Even later vertelt Jesudason hoe hij in de leiding van zijn organisatie was terecht gekomen en daardoor veel vertraging



in het vertaalwerk had opgelopen, maar daardoor wel een belangrijke bijdrage had mogen leveren aan het bredere zendingswerk. Tijdens de lunch vertelt Amar enthousiast over de totstandkoming van een nieuwe Bijbelvertaling in een bepaalde taal omdat de bestaande, oude vertaling slecht te begrijpen is. En zo heeft iedereen zijn verhaal over hoe God aan het werk is.

Karsten hoorde al deze verhalen omdat hij aanwezig was bij een bijeenkomst van de gezamenlijke vertaalorganisaties in het land waar we wonen. Zo'n 80



*Tijdens onze koffiepauzes gaan we wel eens voor het raam staan om te kijken wat er buiten allemaal te beleven valt - altijd een heleboel!*

mensen waren aanwezig - allemaal uit het land zelf, en allemaal aan het werk op het gebied van Bijbelvertaling. Met een aantal van hen hebben we in de loop der jaren stukjes mee opgelopen - sommigen hebben ons les gegeven, anderen hebben les van ons gehad, en met weer een stel anderen hebben we samen workshops of conferenties meegemaakt. Hij kreeg foto's te zien van kinderen die nog met onze jongens in de zandbak gezeten hebben en inmiddels ook opgegroeid zijn. Hij moest een heleboel groeten overbrengen!

Met "zending" denk je vaak aan mensen die hun land verlaten en ergens anders gaan werken. Deze mensen hebben hun land dan wel niet verlaten, maar wel hun eigen omgeving en hun eigen taal achter zich gelaten. Velen van hen hebben zich heel veel

moeite getroost en met veel moeilijkheden en tegenslagen te maken gehad. Het is goed om elke mijlpaal te vieren: elke vertaling die klaarkomt en elke gemeenschap die toegang krijgt tot Gods' woord is reden is voor enorme vreugde! Vreugde voor de vertaalteams, en nog meer vreugde voor de mensen die eindelijk Gods woord kunnen horen en lezen in de taal die ze het beste begrijpen.

Ondertussen mogen wij ook doorgaan met ons werk. Irene heeft veel plezier aan het werken aan Bijbels achtergrondmateriaal voor zowel bijbelverhalenvertellers als voor mondelinge bijbelvertalers. Karsten blijft zoals altijd nieuwe dingen genereren om onze organisatie in beweging te houden! Regelmatig staan we even met dankbaarheid stil dat we aan dit werk een bijdrage mogen leveren: we vieren het werk van God en nodigen jullie uit dit mee te vieren!

### **Om te bidden en danken:**

- Dank voor het trouwe werk dat door zoveel collega's hier gedaan wordt.
- Bid voor de velen die niet of nauwelijks iets weten van het evangelie.

Sjalom,  
Karsten en Irene

